

## 疫苗信息声明

# 轮状病毒疫苗 接种须知

Many Vaccine Information Statements are available in Simplified Chinese and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

许多疫苗信息声明提供中文和其他语言版本。请参阅 [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

### 1 为何要接种疫苗?

轮状病毒是一种主要引起婴儿和年幼儿童腹泻的病毒。腹泻可能会很严重，并会导致脱水。携带轮状病毒的婴儿也常出现呕吐和发烧。

在轮状病毒疫苗问世之前，轮状病毒疾病对于美国的儿童而言是一种常见的严重健康问题。几乎所有美国儿童在 5 岁之前至少会感染一次轮状病毒。

疫苗问世前，每年有：

- 超过 40 万名年幼儿童因轮状病毒引起的疾病必须去看医生，
- 超过 20 万人须前往急诊室，
- 5.5 万至 7 万人须住院，以及
- 20 至 60 人死亡。

轮状病毒疫苗问世之后，因轮状病毒导致的住院和急诊病例明显下降。

### 2 轮状病毒疫苗

目前有两种品牌的轮状病毒疫苗。根据所使用的疫苗，您的婴儿将接种 2 剂或 3 剂。

建议在下述年龄时接种：

- 第一剂：2 个月大
- 第二剂：4 个月大
- 第三剂：6 个月大（如有需要）

您的小孩在 15 周龄前必须接种第一剂轮状病毒疫苗，到 8 个月时必须接种最后一剂疫苗。轮状病毒疫苗可安全地与其他疫苗一起接种。

几乎所有接种轮状病毒疫苗的婴儿都不会发生严重的轮状病毒腹泻，而且大多数婴儿也不会发生轮状病毒腹泻。

该疫苗将不能预防其他细菌引起的腹泻或呕吐。

在两种轮状病毒疫苗中均可找到另一种称为猪环状病毒的病毒（或病毒的部分）。这种病毒不会感染人类，且无任何已知安全风险。如需了解更多信息，请查看 [www.fda.gov/BiologicsBloodVaccines/Vaccines/ApprovedProducts/ucm205547.htm](http://www.fda.gov/BiologicsBloodVaccines/Vaccines/ApprovedProducts/ucm205547.htm)。

### 3 某些婴儿不应接种此疫苗

对于以前接种轮状病毒疫苗后出现危及生命的过敏反应的婴儿，不应再进行接种。对任何轮状病毒疫苗成分严重过敏的婴儿不应接种疫苗。如果您知道您的婴儿有任何严重过敏情况，包括严重的乳胶过敏，均请告知您的医生。

患有“严重联合免疫缺陷病”(SCID) 的婴儿不应接种轮状病毒疫苗。

曾患有的一种称为“肠套叠”的肠道堵塞的婴儿不应接种轮状病毒疫苗。

患有轻微疾病的婴儿可以接种疫苗。患有中度或严重疾病的婴儿应等到其康复之后再行接种疫苗。这包括患有中度或重度腹泻或呕吐的婴儿。

咨询您的医生，看看您婴儿的免疫系统是否因为以下原因而减弱：

- HIV/AIDS 或其他影响免疫系统的任何其它疾病
- 接受类固醇等药物的治疗
- 癌症或使用 x 射线或药物的癌症治疗

### 4 发生疫苗反应的风险

疫苗和任何药物一样，都可能产生副作用。副作用通常都很轻微，可以自行消退。严重的副作用也可能出现，但很罕见。

接种轮状病毒疫苗的多数婴儿不会出现任何问题。但有些问题与轮状病毒疫苗有关联：

接种轮状病毒疫苗后出现的**轻微问题**：

- 婴儿在接种一剂轮状病毒疫苗之后，可能易怒或出现轻微、短暂的腹泻或呕吐。



U.S. Department of  
Health and Human Services  
Centers for Disease  
Control and Prevention

### 接种轮状病毒疫苗后出现的**严重问题**:

- 肠套叠是一种在医院接受治疗并需要手术治疗的肠道阻塞。在美国, 每年一些婴儿会“自然地”患上这种疾病, 并且通常由某种未知因素导致。

接种轮状病毒疫苗也存在较小的肠套叠风险, 通常发生于第一次或第二次接种疫苗后的一周内。估计接种轮状病毒疫苗的美国婴儿出现此额外风险的概率约为 20,000 之 1 至 100,000 之 1。您的医生可为您提供更多信息。

### 接种任何疫苗后可能出现的问题:

- 任何药物都可能引起严重的过敏反应。疫苗造成此类过敏反应的情况非常罕见, 估计 100 万例中不到 1 例, 而此类过敏反应通常会在接种疫苗后几分钟至几小时内出现。

和使用任何药物一样, 接种疫苗造成严重伤害或死亡的机率极小。

疫苗的安全性始终受到监控。如需了解更多信息, 请访问: [www.cdc.gov/vaccinesafety/](http://www.cdc.gov/vaccinesafety/)

## 5 如果出现严重问题怎么办?

### 我应该注意什么?

对于**肠套叠**, 请注意伴随严重哭闹的胃痛迹象。在早期, 这些症状发作仅持续几分钟, 且会在一个小时内反复几次。婴儿可能会将双腿抬高至胸部。

您的婴儿亦可能呕吐几次或便血, 或变得虚弱或易怒。这些迹象通常在接种第 1 剂或第 2 剂轮状病毒疫苗后第一周内出现, 但在接种疫苗后的任何时候均须注意这些迹象。

注意让您担心的任何问题, 例如严重过敏反应、发高烧或行为异常的迹象。

**严重过敏反应**的迹象包括荨麻疹、面部和喉咙肿胀、呼吸困难, 或异常嗜睡。这些症状通常会在接种疫苗后几分钟至几小时内出现。

### 我该怎么办?

如果您认为是**肠套叠**, 请立即致电医生。如果您联系不上您的医生, 请将您的婴儿送往医院, 并告知他们您的婴儿接种轮状病毒疫苗的时间。

如果您认为它是**严重过敏反应**或其他紧急情况, 请立即拨打 9-1-1 或将您的婴儿送往最近的医院。

或者联系您的医生。

之后, 应向“疫苗不良事件报告系统 (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS)”报告该反应。您的医生可能会提交此报告, 或者您可以通过 VAERS 网站 [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) 或致电 **1-800-822-7967** 自行提交。

VAERS 不提供医疗建议。

## 6 国家疫苗伤害赔偿计划

国家疫苗伤害赔偿计划 (National Vaccine Injury Compensation Program, VICP) 是一项联邦计划, 旨在对可能因接种特定疫苗而受到伤害的人进行赔偿。

认为自己可能因接种疫苗而受到伤害的人士, 可通过拨打电话 **1-800-338-2382** 或访问 VICP 网站 [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation) 了解与计划和提出索赔有关的详细信息。提出赔偿要求有时间限制。

## 7 我如何获得更多信息?

- 请咨询您的医生。他或她可为您提供疫苗包装说明书, 或推荐其他信息来源。
- 联系您当地的或州健康部门。
- 联系疾病控制和预防中心 (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
  - 致电 **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** 或
  - 访问 CDC 网站, 网址为 [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines)

Vaccine Information Statement  
**Rotavirus Vaccine**

04/15/2015

**Simplified  
Chinese**

42 U.S.C. § 300aa-26

Office Use Only

